

Distr.
GENERAL

S/1998/1175
16 December 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ موجهة إلى
رئيس مجلس الأمن من الأمين العام

أتشرف بإحالة الرسالة المرفقة المؤرخة ١٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ التي تلقيتها من مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

وسأغدو ممتنا لو عرضتموها على أعضاء مجلس الأمن.

(توقيع) كوفي عنان

المرفق

رسالة مؤرخة ١٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ موجهة إلى
الأمين العام من مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية

أكون ممتنا لو تفضلتم بإحالة الرسالة المرفقة إلى رئيس مجلس الأمن وتعميمها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد البرادعي

تذييل

رسالة مؤرخة ١٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ موجهة
إلى رئيس مجلس الأمن من مدير عام الوكالة
الدولية للطاقة الذرية

أود أن أحيطكم علما، بأنني قررت ترحيل جميع موظفي الوكالة الدولية للطاقة الذرية الموجودين حاليا في بغداد، إلى البحرين بصفة مؤقتة.

وقد اتخذ هذا الإجراء بعد القرار الذي اتخذته اللجنة الخاصة للأمم المتحدة، التي تعتمد على دعمها السوقي أنشطة الوكالة في العراق في إطار الترتيبات القائمة، بسحب جميع موظفيها من العراق، وبدافع الحرص على سلامة وأمن موظفينا.

(توقيع) محمد البرادعي

— — — — —